

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

ALPOLGÁRMESTER

Hivatkozási szám:
Tárgy: Pályázati kiírás

PÁLYÁZATI KIÍRÁS

A Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete az önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló többször módosított, 14/2011. (III.31.) Kt. rendelete (továbbiakban: Rendelet) alapján Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatának Polgármestere az Önkormányzat tulajdonában lévő jelenleg üresen álló üzlethelyiségének bérbeadására pályázatot ír ki, az alábbiakban részletezett feltételek szerint:

A helyiségeket **határozott maximum 5 év** időtartamra lehet bérbe adni.

A versenypályázat résztvevői: **bármely természetes, vagy jogi személy.**

A pályázható helyiségek listáját és azok paramétereit az 1. számú melléklet tartalmazza.

A bérleti díjat, a Bérbeadó részéről minden év áprilisában a polgármester állapítja meg, a Képviselő-testület által az éves költségvetési rendeletben meghatározott kereteken belül.

Indokolt esetben az állagmegóvó felújítások és értéknövelő beruházások összege a bérleti díjba beszámításra kerülhet.

A szerződés megszűnésekor a bérlőnek, a helyiséget tiszta, használatra alkalmas állapotban kell visszaadni.

A pályázatot elnyerő pályázó a szerződéskötést megelőzően a helyiség havi bérleti díj hatszorosának megfelelő óvadék fizetésére kötelezett.

A versenytárgyalási biztosíték mértéke, a Rendelet 12. § (3) pontja szerint helyiség forgalmi értékének maximum 10%-a. A Rendelet 14. § f) bekezdés szerint a versenytárgyalási biztosíték összege a pályázat nyertese által fizetendő óvadék a összegébe beszámításra kerül, a többi ajánlattevő által befizetett biztosíték kamatmentesen, az eredményhirdetést követően haladéktalanul visszajár.

A **versenytárgyalási biztosíték** összegét a pályázat benyújtását megelőzően kell befizetni a Csevak Zrt. pénztárában /hétfőn 7⁰⁰ – 13⁰⁰, szerdán 13⁰⁰ – 17⁰⁰, pénteken 7⁰⁰ – 11⁰⁰ között/, vagy átutalni a 11784009-20200484 számú számlára, vagy csekken feladni. A befizetés tényét hitelt érdemlően igazolni kell!

A nyertes pályázó köteles megfizetni a bérleti jog megváltási díjat, amelynek összege a helyiség beköltözhető forgalmi érték 10%-a.

A pályázat benyújtási határideje: **2012. február 13. /hétfő/ 16 óra, Csevak Zrt. ügyfélszolgálat.**

A versenypályázat elbírálásának ideje és helye: **2012. február 14. /kedd/ 14 óra Csevak Zrt. (1215 Bp. Katona József u. 62 – 64.) tárgyalója.**

Befizetési csekk, pályázati kiírás és **pályázati lap** átvehető a CSEVAK Zrt. ügyfélszolgálatán (1215 Budapest, Katona József utca 62-64.) 2012. január 30-tól, illetve a www.csevak.hu internetes oldalról letölthető. **Pályázat** csak a pályázati kiírás mellékletét képező **pályázati lapon nyújtható be** (zárt, feladót és más jelet nem tartalmazó) borítékban. A borítékra rá kell írni: „Helyiségpályázat”. Az ajánlatot tartalmazó borítékot a Csevak Zrt. munkatársa az átvételkor sorszámmal látja el. E sorszámot átvételi elismervényen kell a Csevak Zrt. munkatársának az átadóval közölni.

A nyertes pályázó sorszáma a Csevak Zrt. és Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata hirdetőtábláján kerül kifüggesztésre. A nyertes pályázót az elbírálásról írásban értesítjük.

A benyújtott ajánlat alapján azzal kerül a bérleti szerződés megkötésre, aki a versenytárgyaláson a legmagasabb összegű bérleti díj megfizetésére tesz ajánlatot.

Jogi személy pályázó esetén a pályázathoz csatolni kell:

- a Cégbíróságon még be nem jegyzett társaság esetén ügyvéd által készített és ellenjegyzett társasági szerződést vagy közjegyző által hitelesített másolatot az eredeti társasági szerződésről, valamint a társasági szerződésnek a cégbíróság érkeztető bélyegzőjével ellátott példányát;

- a Cégbíróságon bejegyzett társaság esetében az ügyvéd által készített és ellenjegyzett társasági szerződést vagy közjegyző által hitelesített másolatot az eredeti társasági szerződésről, valamint a társaság 30 napnál nem régebbi cégbírói kivonatát vagy 30 napnál nem régebbi cégbírósági bejegyző végzés hiteles kiadmányát.

- közjegyző által hitelesített aláírási címpéldányt.

Egyéni vállalkozó esetében a vállalkozói kártya másolatát kell a pályázathoz csatolni.

A pályázat nyertese az eredményhirdetéstől számított 30 napon belül köteles a helyiségbérleti szerződést megkötöni. Ha a **pályázat nyertese a szerződést nem köti meg az előírt határidőben**, akkor a befizetett **versenytárgyalási biztosíték összegét elveszti!** Ebben az esetben a versenytárgyaláson részt vett következő legmagasabb ajánlatot tevő részére kell a helyiséget bérbe adni és vele kell a bérleti jog megváltási díját befizettetni.

A bérleti szerződés és bérleti díj fizetés kezdő időpontja: 2012. március 1.

A helyiségben folytatandó tevékenységet csak a szükséges hatósági és egyéb engedélyek birtokában lehet megkezdni, melyek beszerzése a Bérelő feladata.

Az üzlethelyiségek, vendéglátó üzlet céljára történő bérbeadásánál, a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata tulajdonában álló, nem lakás céljára szolgáló helyiségek éjszakai nyitvatartási rendjéről szóló 4/2008 Kt. rendelet értelmében **23 óra és 5 óra között nem tarthatnak nyitva**, kivéve amelyek működési engedélyük alapján folyamatos melegkonyhát üzemeltetnek.

A Bérelő tudomásul veszi, hogy a helyiségben folytatni kívánt tevékenységhez szükséges szakhatósági és egyéb engedélyek iránti kérelmek elutasítása esetén a Csevak Zrt.-vel szemben követelése nincs.

A közüzemi díjak fizetése a leendő Bérelő kötelezettségi körébe tartozik oly módon, hogy a mérőórákat köteles a nevére átíratni, valamint a hulladék elszállítására közvetlenül szerződni a közszolgáltatóval.

A Bérelő a helyiséget megtekintett állapotban veszi bérbe, a helyiségben folytatni kívánt tevékenységhez a speciális feltételeket a Bérbeadó nem biztosítja, a helyiségek belső kialakítása, a leendő Bérelő feladata, annak költségei a Bérelőt terhelik.

A helyiségben csak szerelt mozgatható válaszfalak helyezhetők el a Bérelő kérelmére, a tulajdonos írásos, előzetes hozzájárulása mellett.

A helyiség megtekinthető: **előzetes időpont egyeztetés alapján.**

A helyiségről további felvilágosítással kapcsolatban a Csevak Zrt.-nél Feszt Andrea vagy Radvánszky Emese helyiséggazdálkodók (telefon: 278-58-37) állnak rendelkezésre.

Budapest 2012. 01. 30.

Németh Szilárd polgármester megbízása alapján:



61 *[Handwritten signature]*

PÁLYÁZATI LAP

A CSEVAK Zrt. által bérbeadásra kerülő, az alábbiakban megjelölt helyiségre ajánlatot teszek a pályázati feltételek tudomásulvételével.

A pályázandó helyiség címe:

Pályázó adatai (Kérjük NYOMTATOTT BETŰVEL kitölteni!)

Név; cégneve:

Asszonyánál leánykori név is:..... Anyja neve:.....

Cég esetén képviselő neve:..... Születési hely és idő:.....

Cégjegyzékszám:..... Szem. ig. száma:.....

Állandó bejelentett lakhelye, ill. telephelye:

Telefonszáma:.....

Bérelti díj ajánlat:.....Ft./m²/hó+ ÁFA

A bérbeadás időtartama (maximum 5 év):.....

Gazdasági társaság esetén a „Pályázati lap”-hoz mellékelni, kell a bejegyzésről szóló jogerős cégbírószági végzést, vagy a Társasági Szerződés 3 hónapnál nem régebbi hiteles másolatát (mely tartalmazza a cégjegyzékszámot), illetve egy aláírási címpéldányt.

A pályázó külön megjegyzése:

.....

Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a fenti adatok a valóságnak megfelelnek.

Melléklet: a versenytárgyalási biztosíték befizetését igazoló fénymásolat

Budapest, 2012.

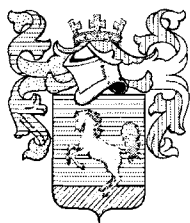
.....

pályázó

.....

pályázó





BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

ALPOLGÁRMESTER

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatának Polgármestere versenytárgyaláson meghirdeti a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata tulajdonát képező, nem lakás céljára szolgáló, az 1. számú mellékletben szereplő helyiségek bérleti jogát.

A pályázati dokumentáció átvehető: a CSEVAK Zrt. ügyfélszolgálatán (1215 Budapest, Katona József utca 62-64.) 2011. május 2. napjától, illetve a www.csevak.hu internetes oldalról letölthető.

A helyiségek megtekinthetők: előzetes időpont egyeztetés alapján.
A pályázat benyújtásának határideje: 2012. február 13. /hétfő/ 16 óra.
A pályázat benyújtásának helye: CSEVAK Zrt. ügyfélszolgálat.
Versenytárgyalás elbírálásának ideje és helye: 2012. február 14. /kedd/ 14 óra a CSEVAK Zrt. tárgyalója.

További információ Feszt Andreától, vagy Radvánszky Emesétől kérhető a 278-5837 telefonszámon.

**Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata tulajdonában álló, nem lakás célú helyiségek 2012.
február havi pályázata**

Ssz.	A bérlemény									
	címe			terület (m ²)	funkciója	műszaki állapot	felszereltség	minimális bérleti díj (Ft/m ² /hó+ ÁFA)	versenytárgya- lási biztosíték (ezer Ft)	bérleti jog megváltási díj (ezer Ft)
	Hrsz	irsz.	cím (utca, házsám)							
1	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	20	öltöző	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	750	260	260
2	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	32	rendelő	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	1000	416	416
3	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	19	öltöző	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	750	247	247
4	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	21	rendelő	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	1000	273	273
5	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	16	rendelő	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	1000	208	208
6	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	42	rendelő	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	1000	546	546
7	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	19	öltöző	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	750	247	247
8	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	19	öltöző	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	750	247	247
9	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	19	öltöző	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	750	247	247
10	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	21	rendelő	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	1000	273	273
11	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	21	rendelő	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	1000	273	273
12	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	21	rendelő	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	1000	273	273
13	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	21	rendelő	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	1000	273	273
14	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	21	rendelő	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	1000	273	273
15	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	21	rendelő	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	1000	273	273
16	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	41	rendelő	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	1000	533	533
17	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	41	rendelő	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	1000	533	533
18	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	16	raktár	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	750	208	208
19	210146/12	1211	Mansfeld Péter utca 1-3.	50	raktár	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	750	650	650
20	209364/7	1211	Csete Balázs utca 11.	144	üzlet	felújításra szoruló	távhő, mosdó, wc	1500	2304	2304
21	209364/6	1211	Csete Balázs utca 13.	105	üzlet	felújításra szoruló	távhő, mosdó, wc	1500	1680	1680
22	209364/5	1211	Csete Balázs utca 15.	144	üzlet	felújításra szoruló	távhő, mosdó, wc	1500	2304	2304
23	200609/2	1214	Csillag utca 2.	36	üzlet	felújításra szoruló	távhő, mosdó, wc	1000	605	605
24	208165/8	1215	Dunadülő út 3.	18	iroda	megfelelő	távhő, mosdó, wc	1000	296	296
25	200959/14/2	1214	Erdősor utca 19.	18	garázs	megfelelő	-	500	250	250
26	210212	1211	II. Rákóczi Ferenc utca 79.	80	söröző	felújításra szoruló	mosdó, wc	1000	1200	1200

**Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata tulajdonában álló, nem lakás célú helyiségek 2012.
február havi pályázata**

27	210235/1	1211	II. Rákóczi Ferenc utca 93-95. Ü2	41	üzlet	felújított	távhő, mosdó, wc	1500	834	834
28	210235/1	1211	II. Rákóczi Ferenc utca 93-95. Ü3	41	iroda	felújított	távhő, mosdó, wc	1500	834	834
29	208633/2	1211	II. Rákóczi Ferenc utca 094.	12	műhely	felújításra szoruló	távhő	750	160	160
30	208633/2	1211	II. Rákóczi Ferenc utca 094.	7	műhely	felújításra szoruló	távhő	750	119	119
31	210235/1	1211	II. Rákóczi Ferenc utca 097-105.	44	iroda	felújított	távhő, mosdó, wc	1500	560,5	560,5
32	210235/1	1211	II. Rákóczi Ferenc utca 097-105.	55	iroda	felújított	távhő, mosdó, wc	1500	700,6	700,6
33	210235/1	1211	II. Rákóczi Ferenc utca 097-105.	41,4	üzlet	felújított	távhő, mosdó, wc	1500	555,4	555,4
34	210235/1	1211	II. Rákóczi Ferenc utca 097-105.	41,4	üzlet	felújított	távhő, mosdó, wc	1500	555,4	555,4
35	210235/1	1211	II. Rákóczi Ferenc utca 097-105.	41,4	üzlet	felújított	távhő, mosdó, wc	1500	555,4	555,4
36	208633/2	1211	II. Rákóczi Ferenc utca 098.	7	használt ruha	felújításra szoruló	távhő, mosdó	750	119	119
37	208633/2	1211	II. Rákóczi Ferenc utca 102.	12	26-os pince	felújításra szoruló	-	750	160	160
38	208633/2	1211	II. Rákóczi Ferenc utca 104.	7	trafik	felújításra szoruló	távhő, mosdó	750	119	119
39	208165/4	1211	József Attila utca 65.	20	iroda	felújításra szoruló	távhő	750	263	263
40	210439	1211	Karácsony Sándor utca 1.	19	iroda	jelentősen felújításra	-	750	237,5	237,5
41	210444	1211	Karácsony Sándor utca 5.	26	raktár	jelentősen felújításra	-	750	240	240
42	210445/c/5	1211	Karácsony Sándor utca 7.	24	üzlet	jelentősen felújításra	mosdó, wc	1000	336	336
43	209602	1211	Kossuth Lajos utca 47-49.	149	iroda	megfelelő	távhő, mosdó, wc	1500	2533	2533
44	209602	1211	Kossuth Lajos utca 47-49.	166	üzlet	felújított	távhő, mosdó, wc	1500	2890	2890
45	209605	1211	Kossuth Lajos utca 55.	60	raktározás	jelentősen felújításra	távhő, mosdó, wc	750	720	720
46	209605/65	1211	Kossuth Lajos utca 61.	116	iroda	megfelelő	távhő, mosdó,wc	750	1400	1400
47	208495/27	1211	Kossuth Lajos utca 72.	174	üzlet	megfelelő	távhő, mosdó, wc	1500	3028	3028
48	208495/27	1211	Kossuth Lajos utca 74.	135	üzlet	megfelelő	távhő, mosdó, wc	1500	2362	2362
49	201736/17	1214	Kossuth Lajos utca 111-113.	76	söröző	megfelelő	távhő, mosdó,wc	1500	1207	1207
50	201664/3	1214	Kossuth Lajos utca 144.	128	vegyes keresk.	megfelelő	távhő, mosdó, wc	1000	2312	2312
51	201664/3	1214	Kossuth Lajos utca 148.	136	söröző	felújításra szoruló	távhő, mosdó, wc	1000	2475,2	2475,2
52	201664/3	1214	Kossuth Lajos utca 150.	52	iroda	megfelelő	távhő, mosdó, wc	1000	884	884
53	201664/3	1214	Kossuth Lajos utca 152.	136	üzlet	megfelelő	távhő, mosdó, wc	1000	2312	2312
54	201031/65	1214	Kossuth Lajos utca 166.	17	raktár	felújításra szoruló	mosdó, wc	1000	273,7	273,7
55	201031/65	1214	Kossuth Lajos utca 166.	136	söröző	felújításra szoruló	távhő, mosdó, wc	1000	2189,6	2189,6
56	201031/65	1214	Kossuth Lajos utca 168.	52	üzlet	megfelelő	távhő, mosdó, wc	1000	832	832
57	200523	1214	Mars utca 5.	100	üzlet	felújításra szoruló	mosdó, wc	1000	1645	1645

**Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata tulajdonában álló, nem lakás célú helyiségek 2012.
február havi pályázata**

58	200959/10	1214	Nap utca 14-16.	36	üzlet	felújításra szoruló	távhő, mosdó, wc	1000	612	612
59	200516	1214	Orion utca 17-19.	12	trafik	felújításra szoruló	távhő, mosdó, wc	750	210,6	210,6
60	208633/7	1211	Petz Ferenc utca 8.	18	iroda	megfelelő	távhő, mosdó, wc	1000	306	306
61	208633/7	1211	Petz Ferenc utca 12.	18	iroda	felújításra szoruló	távhő, mosdó, wc	1000	306	306
62	210546	1211	Posztógyár utca 7.	260	szoc. foglalkozt.	jelentősen felújításra szoruló	gáz,mosdó,WC	1000	3360	3360
63	200532	1214	Szabadság utca 37.	20	üzlet	felújításra szoruló	-	750	302,5	302,5
64	201822/5	1214	Szent István utca 1/b.	10	raktár	felújításra szoruló	távhő, mosdó, wc	900	170	170
65	206522	1213	Szent István út 170.	2263	iskola	megfelelő	gázkazán,mosdó,wc	700	16 000	16 000
66	209605/174	1211	Templom utca 32.	60	iroda	felújításra szoruló	távhő, mosdó, wc	900	793	793
67	209605/98	1211	Templom utca 38.	74	iroda	felújításra szoruló	távhő, mosdó, wc	900	888	888
68	200554	1214	Vénusz utca 13-15.	186	üzlet	megfelelő	gáz,mosdó,wc	1500	3043	3043
69	200559	1214	Vénusz utca 13-15.	51	üzlet	megfelelő	mosdó, wc	1500	918	918
70	200559	1214	Vénusz utca 25.	182	üzlet	megfelelő	távhő,mosdó wc	1500	4050,4	4050,4
71	201031/35	1212	Völgy utca 13.	22	kulcsmásoló	felújításra szoruló	mosdó, wc	750	330	330
72	201031/35	1212	Völgy utca 13.	33	raktár	felújításra szoruló	wc	750	561	561
73	200959/15	1214	Zöldfa utca 1.	18	garázs	megfelelő	-	500	250	250
74	201031/69	1214	Zrínyi utca 3.	67	bútorbolt	felújításra szoruló	távhő, mosdó, wc	1000	1487	1487
75	201031/69	1214	Zrínyi utca 3/A.	136	vendéglátás	felújításra szoruló	távhő, mosdó, wc	1000	2730	2730
76	201031/69	1214	Zrínyi utca 4.	52	üzlethelyiség	felújításra szoruló	távhő, mosdó, wc	1000	1130	1130
77	201031/69	1214	Zrínyi utca 4.	26	édességbolt	felújításra szoruló	távhő, közös vizesblokk	1000	640	640
78	201031/70	1214	Zrínyi utca 5.	40	üzlet	megfelelő	távhő,mosdó wc	1000	802	802
79	201031/70	1214	Zrínyi utca 5.	14	iroda	felújításra szoruló	távhő, wc	1000	311	311
80	201031/70	1214	Zrínyi utca 6.	36	üzlet	megfelelő	távhő, mosdó	1000	666	666
81	201031/70	1214	Zrínyi utca 6.	36	raktár	megfelelő	távhő, mosdó, wc	750	666	666
82	209364/23	1215	Zsák Hugó utca 8.	18	varroda	felújításra szoruló	távhő, mosdó, wc	750	279	279